

DGEF/DIMM/DA

Formulaire de demande d'autorisation provisoire de séjour (APS) au titre de la protection temporaire / *Application form for a provisional residence permit under temporary protection* / *Бланк заяви про надання дозволу на тимчасове проживання під тимчасову охорону*

Tous les renseignements demandés doivent être complétés / All requested information must be completed / Вся запитувана інформація має бути заповнена

Votre état civil / Your personal information / Ваша особиста інформація

Monsieur/ Male / Пан

Madame/ Female / Пані

NOM/ LAST NAME / <i>ДІВОЧЕ ПРІЗВИЩЕ:</i>	PRENOM / FIRST NAME / <i>Ім'я:</i>
NOM d'USAGE / GIVEN NAME / <i>ПРІЗВИЩЕ, ЯКЕ ЗАРАЗ ВИКОРИСТОВУЄТЕ</i>	
DATE DE NAISSANCE/ DATE OF BIRTH / <i>ДАТА НАРОДЖЕННЯ:</i> --/--/----	LIEU DE NAISSANCE/ PLACE OF BIRTH / <i>МІСЦЕ НАРОДЖЕННЯ:</i>
LIEU DE RESIDENCE EN UKRAINE / <i>МІСЦЕ ПРОЖИВАННЯ В УКРАЇНІ:</i>	
NATIONALITE/ NATIONALITY / <i>НАЦІОНАЛЬНІСТЬ:</i>	

Vos coordonnées en France / Ваші контактні дані у Франції

ADRESSE/ADDRESS / <i>АДРЕСА:</i>	
ADRESSE MAIL/ E-MAIL / <i>Електронна адреса:</i>	
N° DE TELEPHONE / <i>Телефон:</i> _____	

Votre entrée en France / Ваш в'їзд до Франції

N° DU PASSEPORT OU DU DOCUMENT DE VOYAGE/ PASSPORT No. OR TRAVEL DOCUMENT / *НОМЕР ЗАГРАНІАКПАСПОРТА АБО ПРОЇЗДНОГО ДОКУМЕНТА:*

DGEF/DIMM/DA

A DEFAUT PIECE D'IDENTITE (ex. PASSEPORT INTERIEUR)/ OR, FAILING THAT, AN IDENTITY CARD (ex. INTERNAL PASSPORT) / ЯКЩО НЕМАЄ, ДОКУМЕНТ, що посвідчує особу (наприклад, ВНУТРІШНІЙ ПАСПОРТ):
AUTORITE DE DELIVRANCE / ISSUING AUTHORITY / ОРГАН, ЯКИЙ ВИДАВ ДОКУМЕНТ :
VALABLE DU _/ VALID FROM _/ ДІЙСНИЙ З _/_/_/___ AU/ TO/ ДО _/_/_/____
DATE D'ENTREE EN FRANCE/ DATE OF ENTRY IN FRANCE / Дата в'їзду до Франції : _/_/_/____

ez-vous déjà obtenu un document de séjour en France / Have you ever been granted a residence document in France ? / **Чи отримали Ви вже колись документ на проживання у Франції ?** Oui/yes/ **Так** Non/no/ **Ні**

Si oui, veuillez indiquer votre numéro étranger (numéro à 10 chiffres) / If so, please indicate your foreign number (10 digit number) / **Якщо так, будь ласка, вкажіть свій іноземний номер (10-значний номер) ?** : _____

Votre situation familiale / Ваша сімейна ситуація

- Célibataire/single / **Неодружений** Marié (e)/married/ **Одружений** Concubin (e)/ spouse / **Цивільний чоловік/дружина**
- Veuf/ve/ widowed / **вдівець/вдова** Divorcé/séparé / Divorced/separated / **Розлучений**

NOM DU CONJOINT/ LAST NAME OF THE SPOUSE / ПРИЗВИЩЕ СУПРУГА:	PRENOM DU CONJOINT/ FIRST NAME OF THE SPOUSE / ІМ'Я СУПРУГА : :
DATE DE NAISSANCE DU CONJOINT/DATE OF BIRTH OF THE SPOUSE / ДАТА НАРОДЖЕННЯ СУПРУГА:	LIEU DE NAISSANCE DU CONJOINT/PLACE OF BIRTH OF THE SPOUSE / МІСЦЕ НАРОДЖЕННЯ СУПРУГА :
NATIONALITE DU CONJOINT/NATIONALITY OF THE SPOUSE / НАЦІОНАЛЬНІСТЬ СУПРУГА :	ADRESSE DE RESIDENCE DU CONJOINT EN UKRAINE/ADDRESS OF RESIDENCE OF THE SPOUSE IN UKRAINE / АДРЕСА СУПРУГА В УКРАЇНІ:
	ADRESSE DE RESIDENCE ACTUELLE DU CONJOINT (SI DIFFERENTE)/CURRENT ADDRESS OF RESIDENCE OF THE SPOUSE (IF DIFFERENT) / ПОТОЧНА АДРЕСА СУПРУГА (ЯКЩО ВІДРІЗНЯЄТЬСЯ):
DATE DU MARIAGE/DATE OF MARRIAGE/ ДАТА ОДРУЖЕННЯ :	

DGEF/DIMM/DA

DATE DU DECES DU CONJOINT /DATE OF DEATH OF THE SPOUSE / ДАТА СМЕРТІ СУПРУГА:	
DATE DU DEBUT DU CONCUBINAGE/DATE OF COMMENCEMENT OF THE COHABITATION / ДАТА ПОЧАТКУ СПІВМЄШКАННЯ :	

tre conjoint a-t-il déjà obtenu un document de séjour en France / Has your spouse already been granted a residence document in France ? / Ваш(а) чоловік/дружина вже колись отримав(ла) документ на проживання у Франції? Oui/yes/ Так Non/no / Ні

Si oui, veuillez indiquer son numéro étranger (numéro à 10 chiffres) /If so, please indicate his/her foreign number (10 digit number) / Якщо так, будь ласка, вкажіть його іноземний номер (10-значний номер) ? : _ _ _ _ _

Vos enfants/Your children/Діти

NOM/LAST NAME/ ПРИЗВИЩЕ	PRENOM/FIRST NAME/ ІМ'Я	NATIONALITE/ NATIONALITY / НАЦІОНАЛЬНІСТЬ	Date de naissance/ date of birth / ДАТА НАРОДЖЕННЯ	SEXE/SEX/ РІД	Présence en France (oui/non) /Presence in France (yes/no) / Присутні сть у Франції (так/ні)/	Numéro de passeport ou pièce d'identité (le cas échéant et si présents en France) /Passport number or identity document (if applicable and if present in France) / Номер паспорта або документа, що посвідчує особу (якщо є і якщо присутні у Франції)

Autres membres de votre famille en France/Other members of your family in France / Інші члени вашої родини у Франції

NOM/LAST	PRENOM/FIRST	LIEN DE PARENTE/	NATIONALITE/NATIONALITY	Date de	SEXE/SEX	Date d'entrée en
----------	--------------	------------------	-------------------------	---------	----------	------------------

NAME / ПРИЗВИЩЕ	NAME / ІМ'Я	FAMILY RELATIONSHIP / РОДИННИЙ ЗВ'ЯЗОК	/ НАЦІОНАЛЬНІСТЬ	naissance /date of birth / ДАТА НАРОДЖЕННЯ	/ РІД	France /Date of entry in France / Дата в'їзду до Франції

Votre famille dans l'Union européenne ou Etats associés/ Your family in the European Union / *Ваша сім'я в Європейському Союзі або асоційованих державах*

Avez-vous des membres de famille actuellement dans d'autres Etats de l'Union Européenne ou Etats associés (Islande, Lichtenstein, Norvège, Suisse) ? Si oui, pouvez-vous remplir le tableau ci-dessous ? / Do you have family members currently in other European Union member states or associated states (Iceland, Lichtenstein, Norway, Switzerland) ? If so, can you fill in the table below ? / Чи є у вас члени сім'ї в інших країнах Європейського Союзу або асоційованих державах (Ісландія, Ліхтенштейн, Норвегія, Швейцарія)? Якщо так, чи можете ви заповнити таблицю нижче?

NOM/LA PRÉNOM/FIRST NAME / ПРИЗВИЩЕ	PRENOM/FIRST NAME / ІМ'Я	LIEN DE PARENTE/ FAMILY RELATIONSHIP / РОДИННИЙ ЗВ'ЯЗОК	NATIONALITE/NATIONALITY / НАЦІОНАЛЬНІСТЬ	Date de naissance /date of birth / ДАТА НАРОДЖЕННЯ	SEXE/SEX / РІД	Etat d'accueil/Host country / Країна перебування	Bénéficiaire de la protection temporaire (OUI/NON)/Beneficiary of temporary protection (YES/NO) / Одержувач тимчасового захисту (ТАК/НІ)

Votre activité professionnelle/Your work status / *Ваша професійна діяльність*Profession exercée/Occupation / *Ваша професія:*Occupez-vous actuellement un emploi en France ?/ Are you currently employed in France ? / *Ви зараз працюєте у Франції?* Oui/yes/ *Так* Non/no / *Ні*Si oui/ if so / *Якщо так :*

NOM DE L'EMPLOYEUR ACTUEL/NAME OF THE CURRENT EMPLOYER / <i>ПОВНЕ ПРІЗВИЩЕ ВАШОГО РОБОТОДАВЦЯ:</i>	
ADRESSE DE L'EMPLOYEUR ACTUEL /ADDRESS OF THE CURRENT EMPLOYER / <i>АДРЕСА ВАШОГО РОБОТОДАВЦЯ:</i>	

Votre employeur a-t-il sollicité une autorisation de travail auprès du service « main d'œuvre étrangère » / Has your employer requested a work permit from the « main d'œuvre étrangère » service (« foreign labour service ») ? / *Чи запитав ваш роботодавець дозвіл на роботу у службі «іноземна робоча сила»? (<https://administration-etrangers-en-france.interieur.gouv.fr/particuliers/#/>)* Oui/yes / *Так* Non/no / *Ні*

Votre éligibilité à la protection temporaire / Your eligibility for temporary protection / *Ваше право на тимчасовий захист*

Veillez cocher la case correspondant à votre situation / Please tick the box that describes your situation / *Будь ласка, відмітьте галочкою, що відповідає вашій ситуації :*

- De nationalité ukrainienne, vous résidiez en Ukraine avant le 24 février 2022 / You are a Ukrainian citizen and you were residing in Ukraine before 24 February 2022 / *Української національності, Ви проживали в Україні до 24 лютого 2022 року ;*
- Vous n'êtes pas ressortissant ukrainien et vous bénéficiez d'une protection internationale ou nationale équivalente octroyée par les autorités ukrainiennes / You are not a Ukrainian national and you benefit from international protection or equivalent national protection in Ukraine / *Ви не є громадянином України і отримуєте еквівалентний міжнародний або національний захист, наданий українською владою ;*
- Vous êtes membre de famille d'une personne visée aux points 1 ou 2 / You are a family member of a Ukrainian national referred to in points 1 or 2 / *Ви є членом сім'ї особи, зазначеної в пунктах 1 або 2*
- Vous n'êtes pas ressortissant ukrainien et vous êtes titulaire d'un titre de séjour permanent en cours de validité, délivré par les autorités ukrainiennes / You are not a Ukrainian national and you hold a valid permanent residence permit issued in accordance with Ukrainian law / *Ви не є громадянином України і маєте дійсну посвідку на постійне проживання, видану українською владою*

DGEF/DIMM/DA

Je soussigné(e) atteste sur l'honneur que les renseignements inscrits sur le présent formulaire sont complets et conformes à la réalité de ma situation personnelle / I, the undersigned, certify that the information in this form is complete and accurate in relation to my personal situation. / Я, нижчепідписаний/а присягаюся, що дані введені в цій формі є повними і відображають реальність моєї особистої ситуації

Fait à XXX, le XXX /
Signed in XXX, on XXX /
Зроблено в, (дата)/...../.....

Signature of the applicant/
Signature du demandeur / Підпис заявника

Cadre réservé à l'administration / For official use

Éléments complémentaires / Additional information :

demandeur est-il défavorablement connu des services de police / Is the applicant unfavourably known in police files ? Oui/yes Non / no

Le demandeur ou ses enfants mineurs sont-ils en situation de vulnérabilité ou semblent-ils l'être / Are the applicant or his/her minor children in a vulnerable situation or do they appear to be ?
 Oui / yes Non / no

Si oui, détailler / If so, please describe :

Décision :

Le bénéfice de la protection temporaire est reconnu au demandeur et à ses enfants mineurs / The benefit of temporary protection is granted to the applicant and his/her minor children : :
 Oui / yes Non / no

Observations :